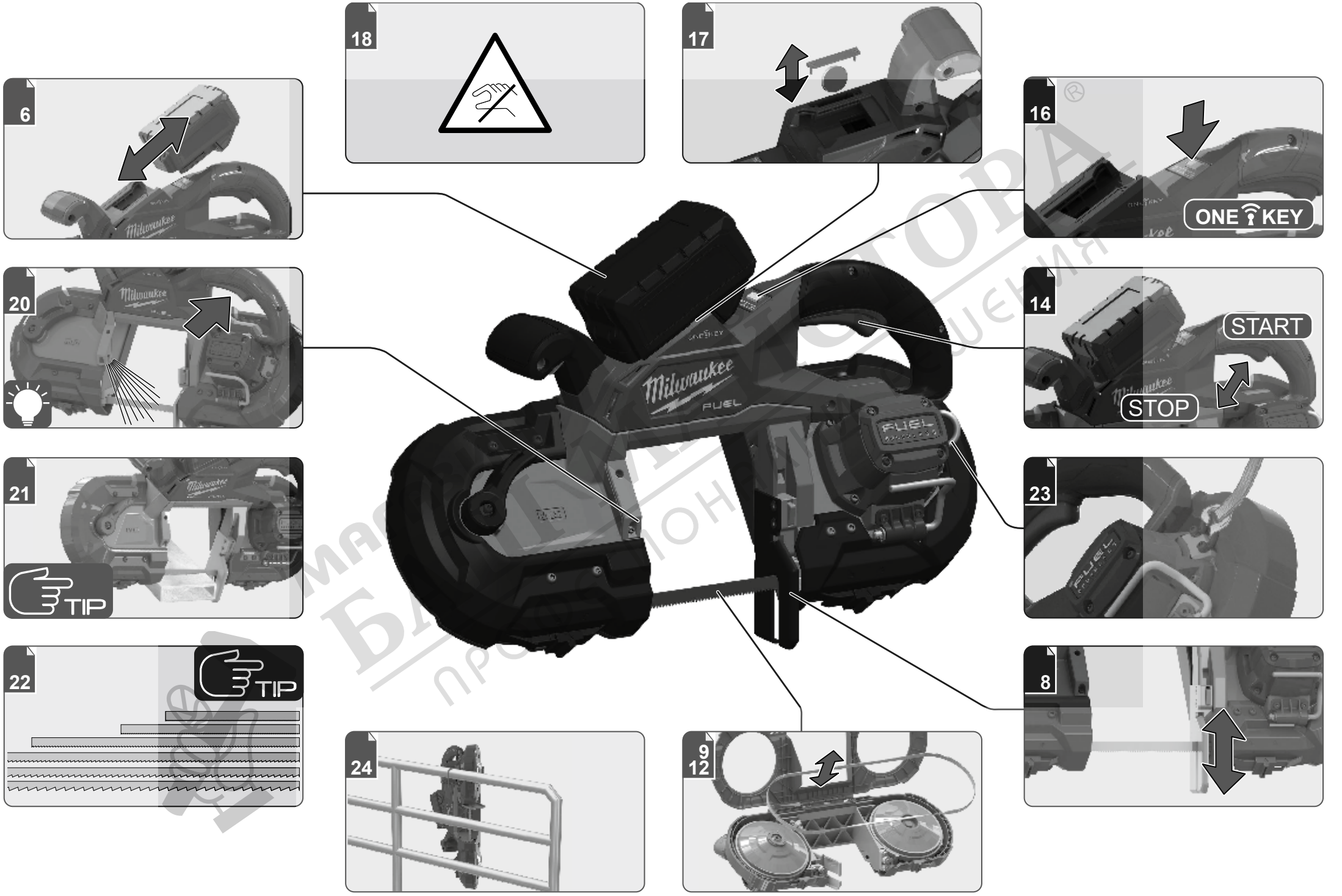
Nothing but **HEAVY DUTY.®**



M18 FBS127DO

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Prevod originalnih uputstava za rad
Përkthim i udhëzimeve origjinale të përdorimit
التعليمات الأصلية

магазин БАЗИС ГОРА® профессиональные решения


6
18
17
16
ONE KEY
20
14
START
STOP
21
TIP
23
22
TIP
8
24
9
12



Remove the battery pack before starting any work on the product.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Retirer le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.

Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.

Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.

Retire a bateria antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.

Verwijder de accu alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren.

Fjern batteripakken inden start af arbejde på produktet.

Fjern batteripakken før du starter noe arbeid på produktet.

Ta bort batteripaketet innan något arbete på verktyget utförs.

Irrota akkupakkaus ennen kuin teet työkaluun mitään toimenpiteitä.

Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.

Ürün üzerinde herhangi bir işleme başlamadan önce pil paketini çıkarın.

Před zahájením práce na produktu vyjměte akumulátor.

Pred akoukoľvek činnosťou na výrobku vyberte z neho súpravu batérií.

Przed rozpoczęciem prac przy produkcie należy wyjąć akumulator.

A terméken végzett bármilyen munka elkezdése előtt vegye ki az akkut.

Pred začetkom izvajanja kakršnihkoli posegov na izdelku odstranite baterijski vložek.

Baterijski sklop uklonite prije početka bilo kakvog rada na proizvodu.

Noņemiet akumulatoru bloku, pirms uzsākt jebkādus apkopes darbus.

Išimkite akumuliatorių, prieš vykdydami bet kokius įrenginio techninės priežiūros, valymo ar remonto darbus.

Enne tootega seotud toimingute tegemist eemaldage aku.

До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

Înainte de a începe orice operație asupra produsului, scoateți acumulatorul.

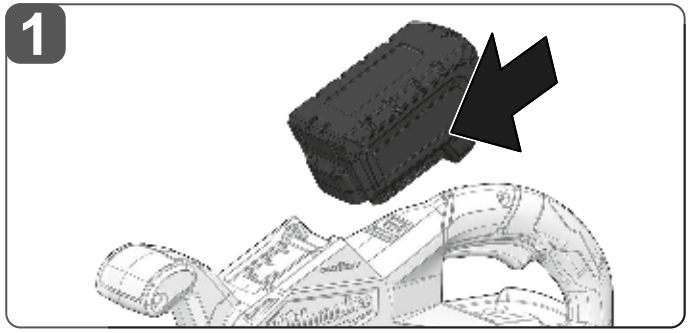
Отстранете ги батериите пред да почнете да вршите некаква работа на самиот производ.

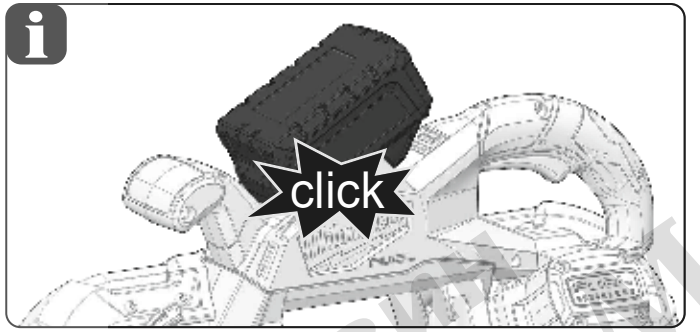
Перед початком будь-яких операцій з пристроєм вийміть акумуляторну батарею .

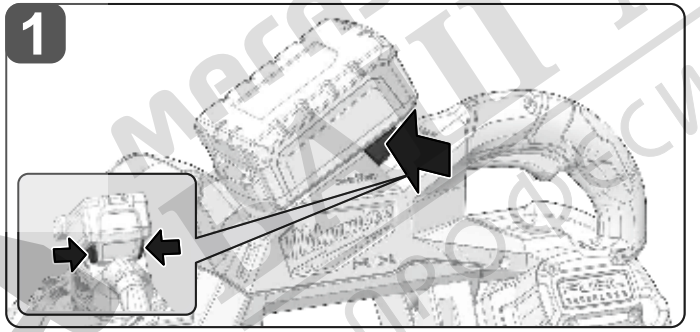
Uklonite bateriju pre početka rada na proizvodu.

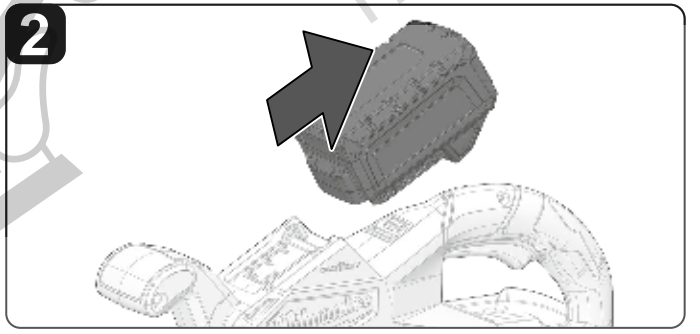
Hiqni pakon e baterisë para se të nisni ndonjë punim në produkt.

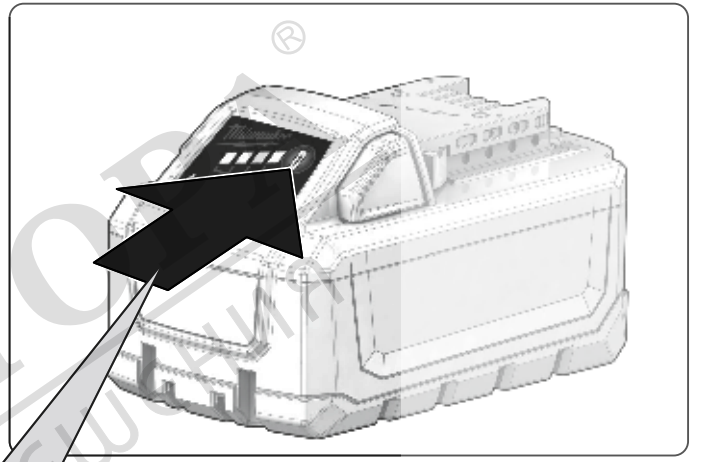
يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال صيانة على المُنتَج.

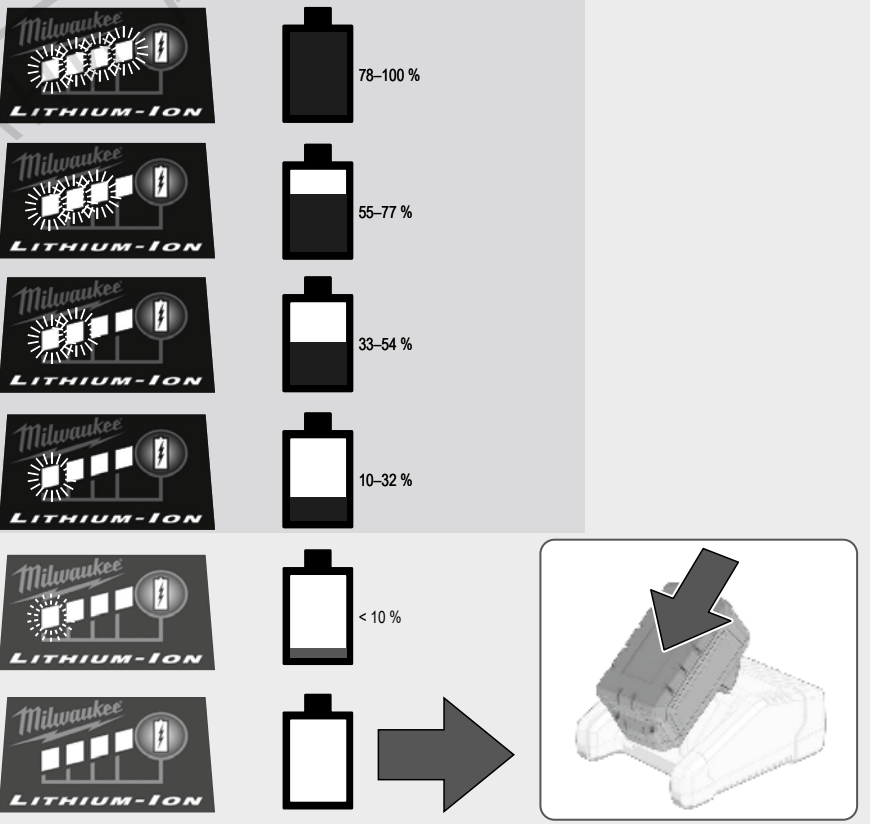




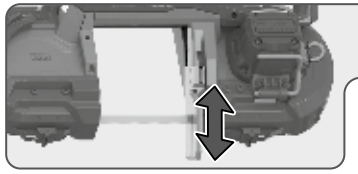


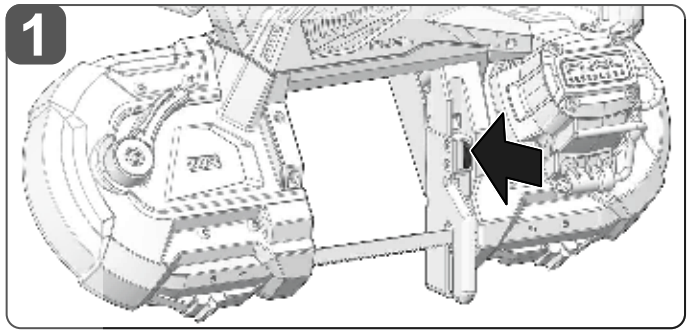


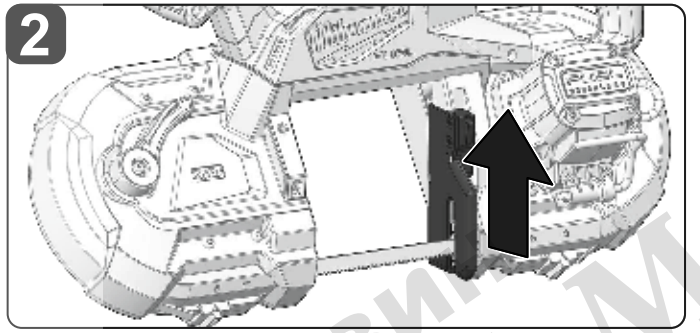


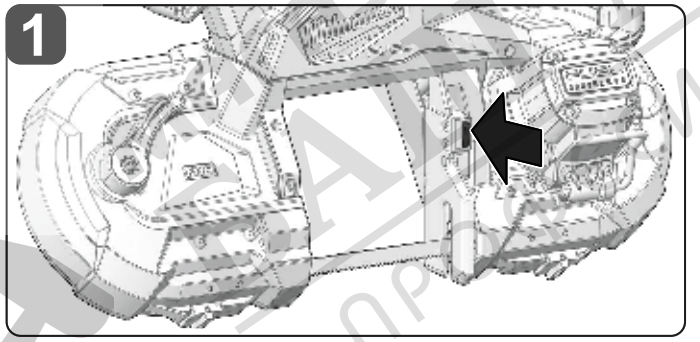


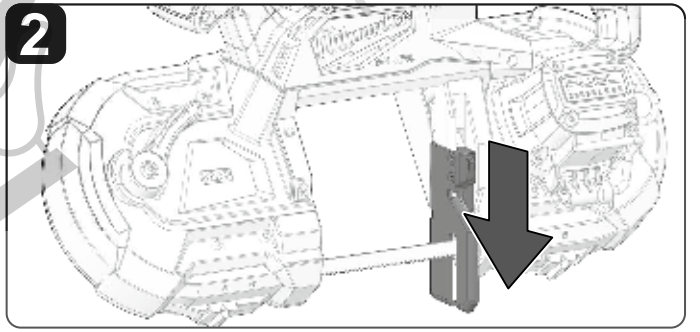
Мегазип МАЙСТОР
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

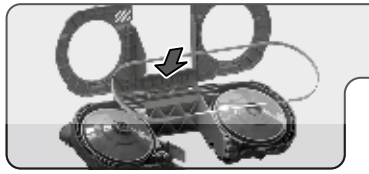


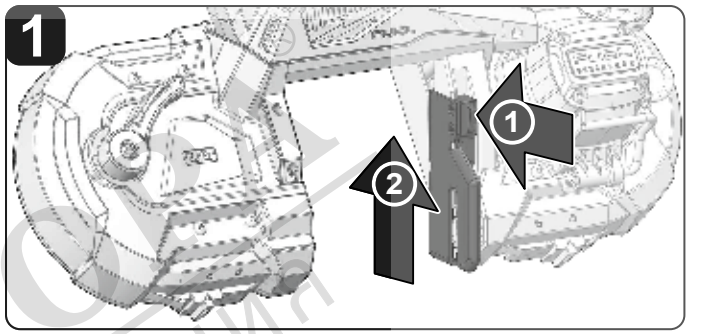

1

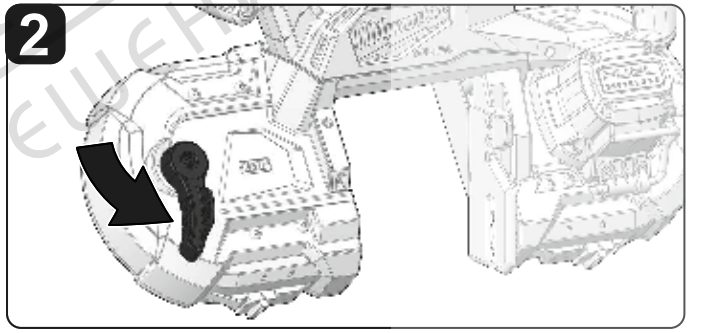

2

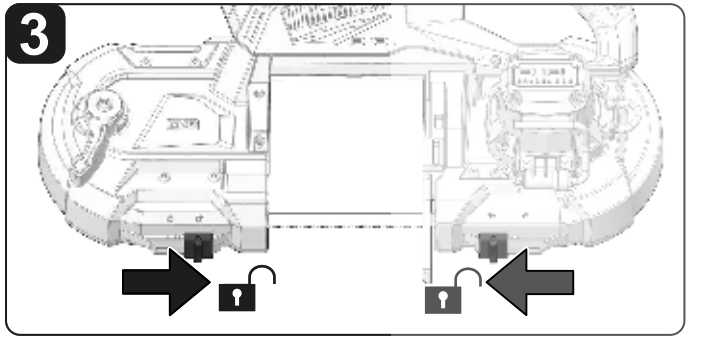

1

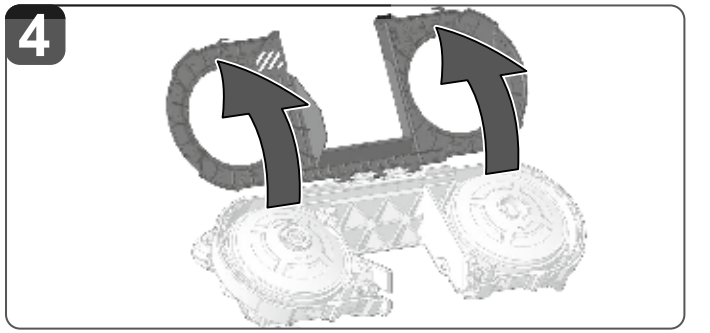

2

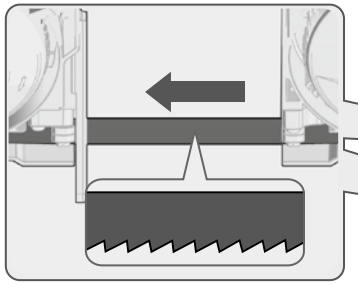



1
2
1

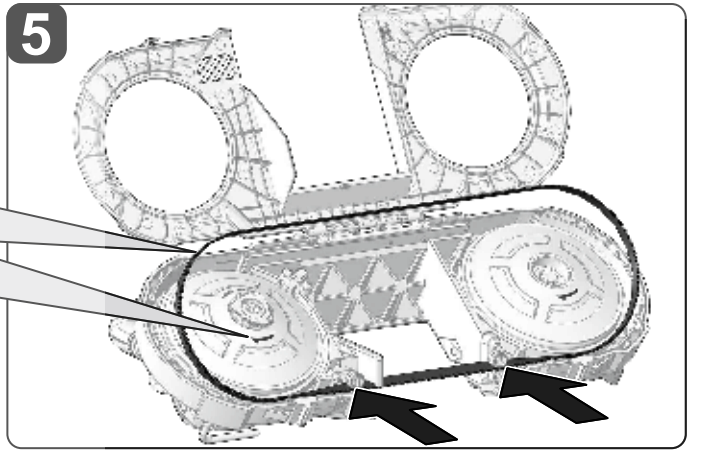

2


3

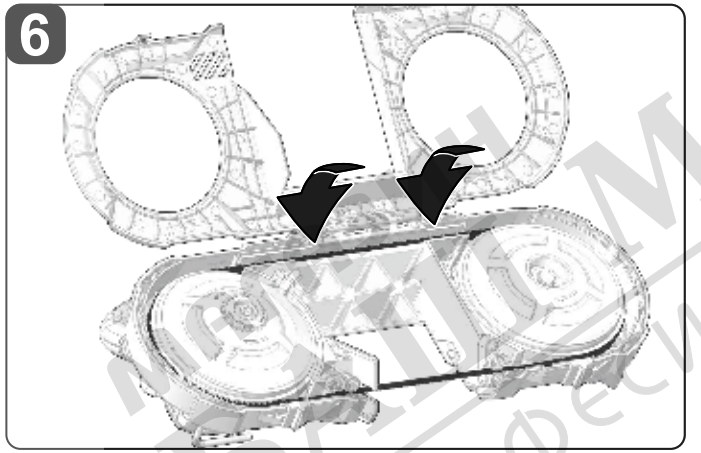

4



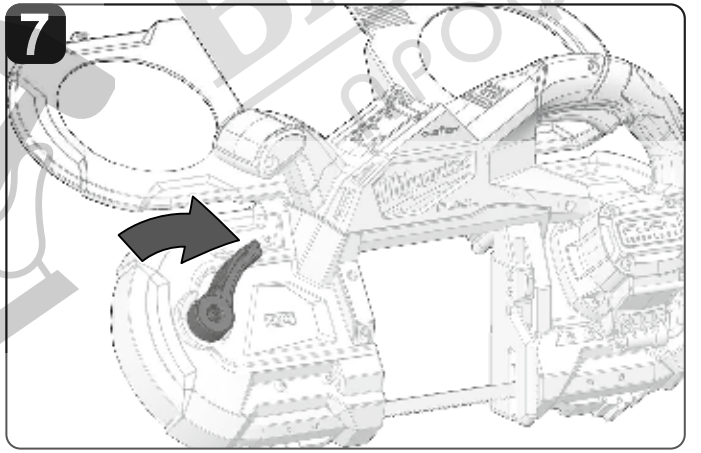
5



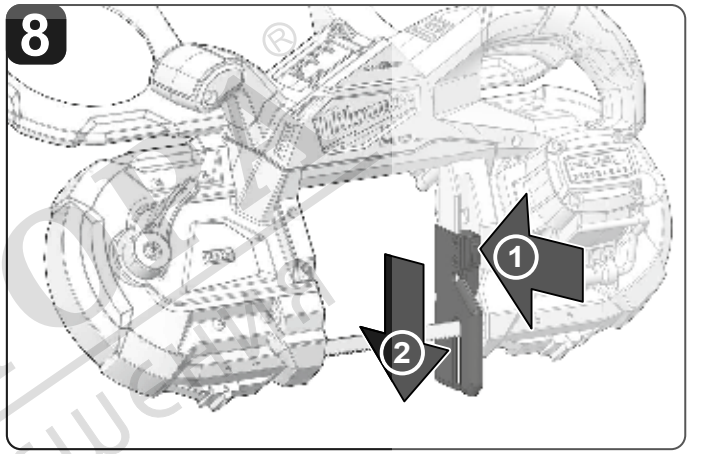
6



7



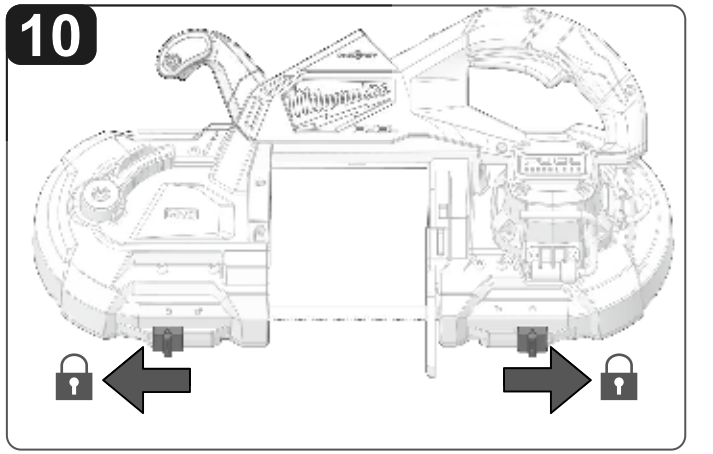
8



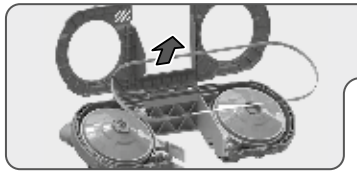
9



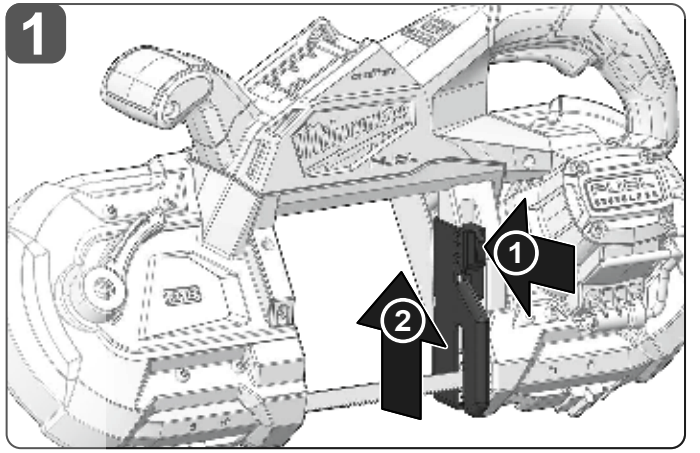
10



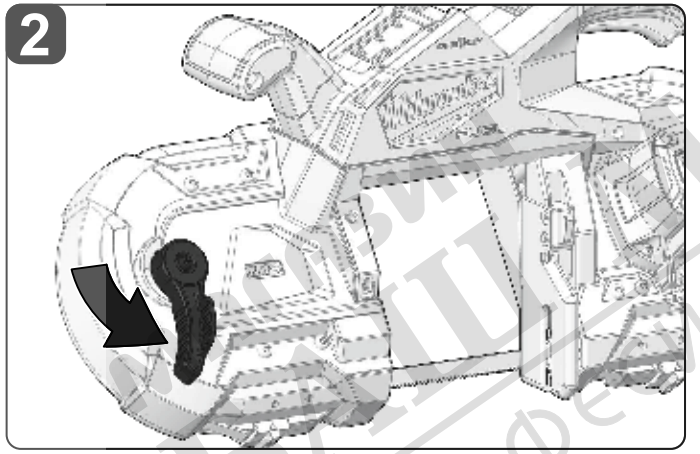
ВАЛМАЙСТО
професионални решения



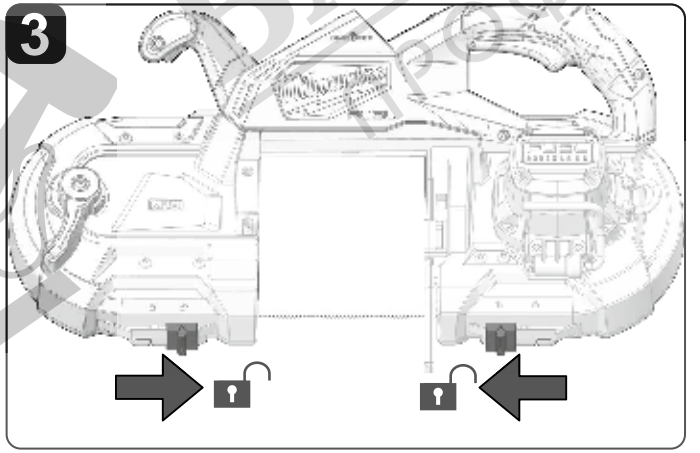
1



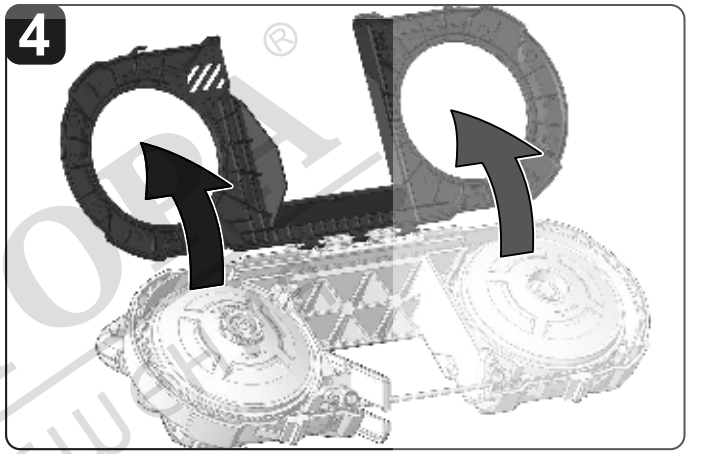
2



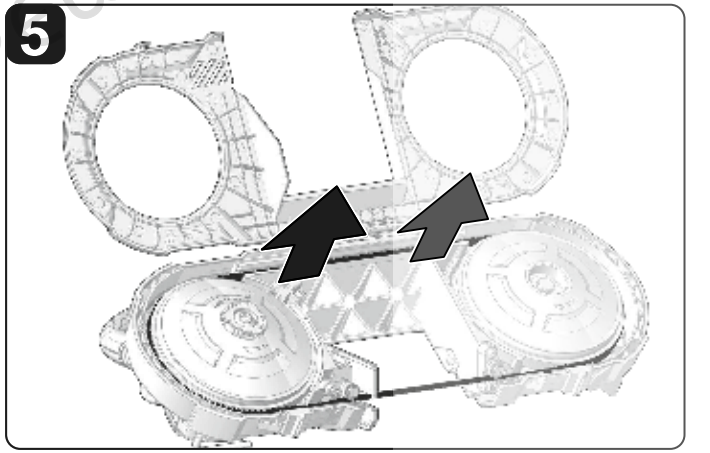
3



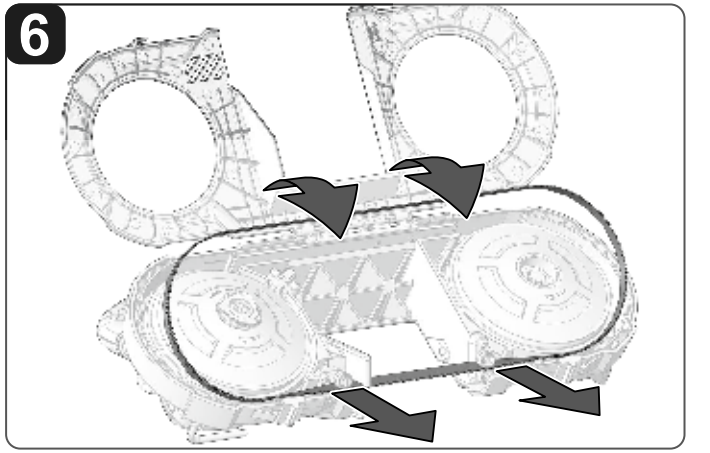
4



5

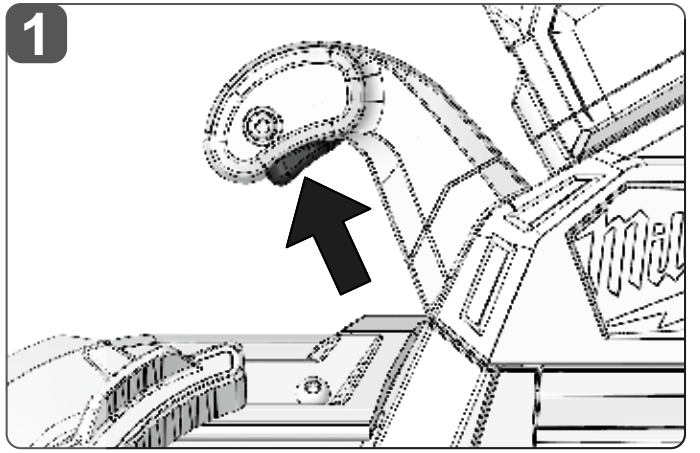


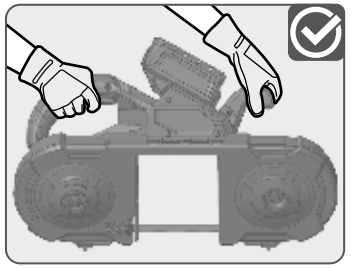
6

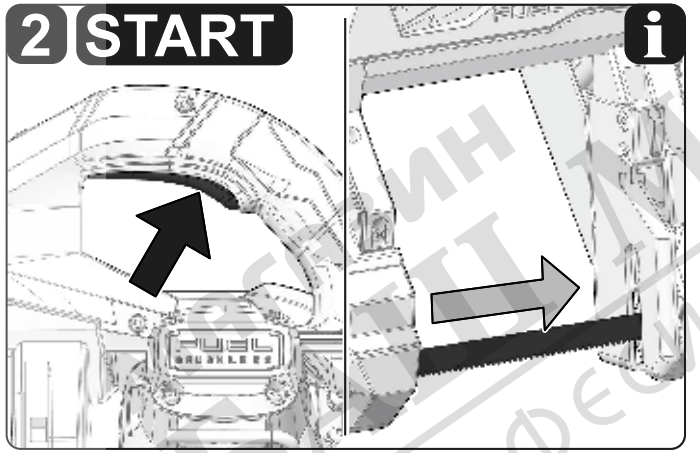


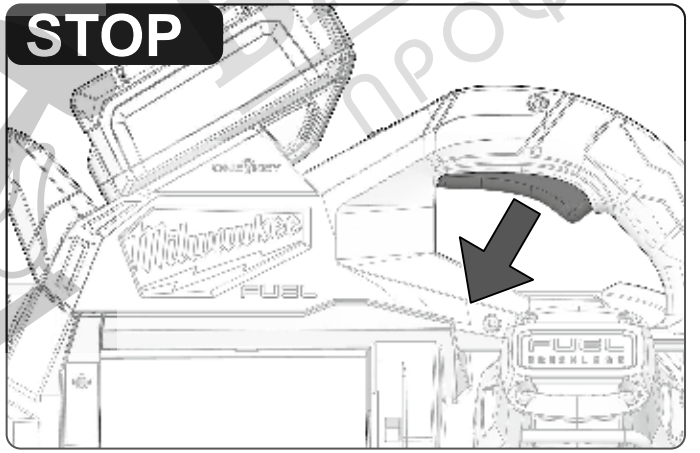
ВЪЗРАЖДАЙСТОВА
Професионални решения

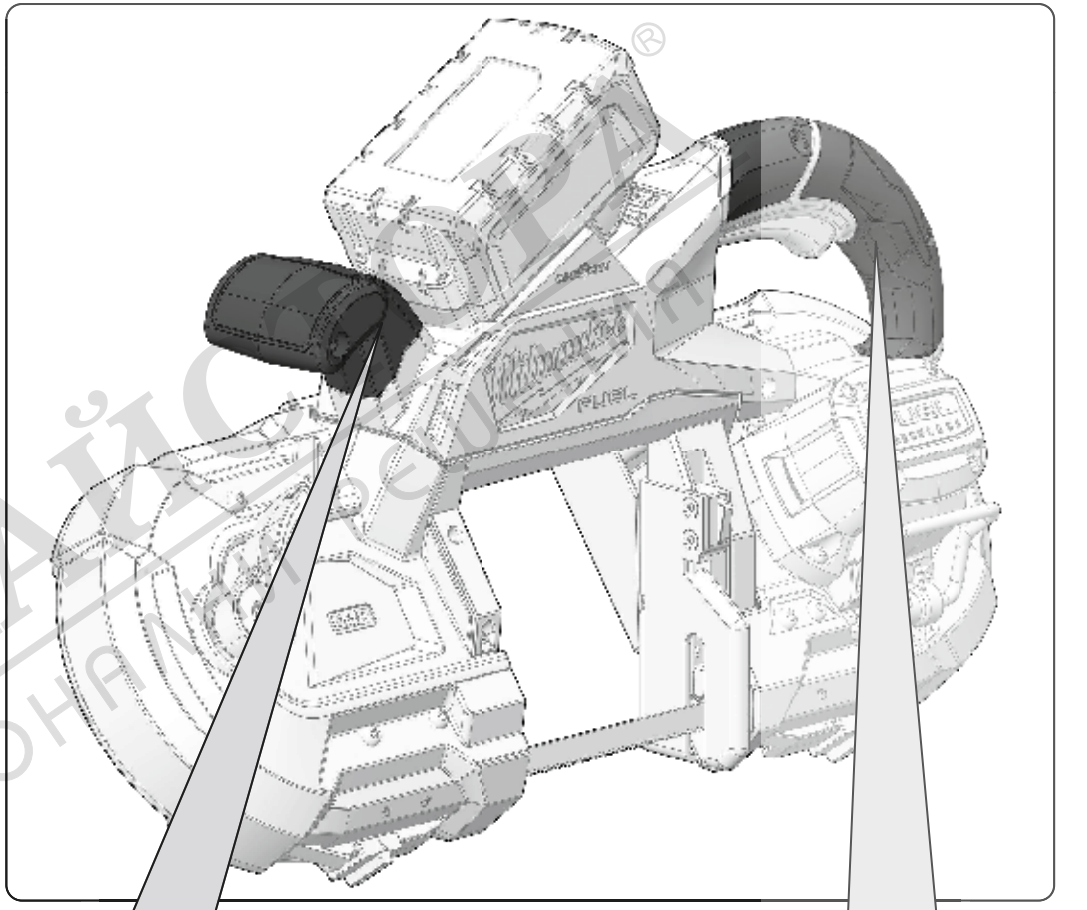












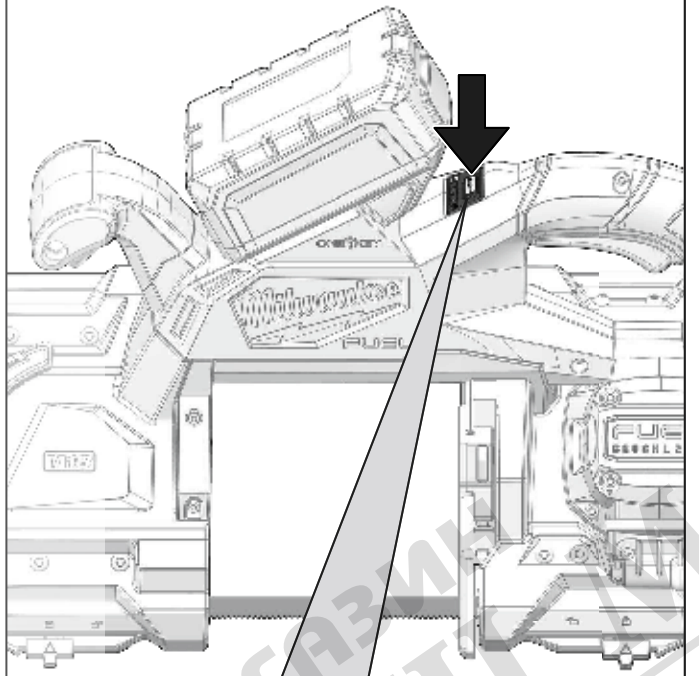
Insulated gripping surface
Isolierte Griffﬂäche
Surface de préhension isolée
Superficie di presa isolata
Superficie de agarre aislada
Superfície de agarrar isolada
Geïsoleerd grijpvlak
Isoleret gribeflade
Isolert gripeområde
Isolerad greppyta

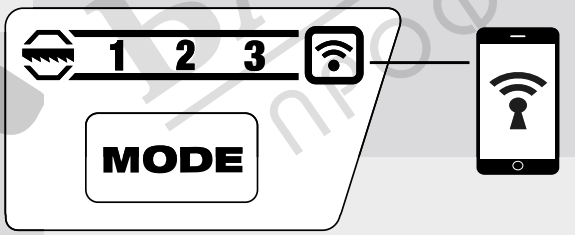
Eristetty tartuntapinta
Μονωμένη επιφάνεια λαβής
Yalıtımlı tutma yüzeyi
Izolovaný uchopovací povrch
Izolované uchopovacie plochy
Izolowana powierzchnia przystosowana do trzymania
Szigetelt markolat
Izolirana prijemalna površina
Izolirana površina za hvatanje
Izolēta satveršanas virsma

Izoliuotas sugriebimo paviršius
Isoleeritud käepide
Изолированная поверхность захвата
Изолирана повърхност за захващане
Suprafață izolată de prindere
Изолирана површина за фаќање
Ізольована поверхня для захоплення
Izolovana površina za držanje
Sipërfaqe e izoluar e kapjes
عزل سطح الإمساك



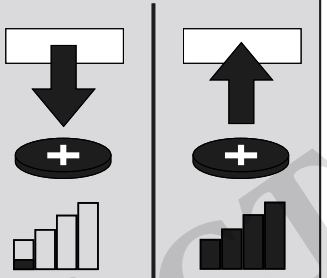
ONE KEY



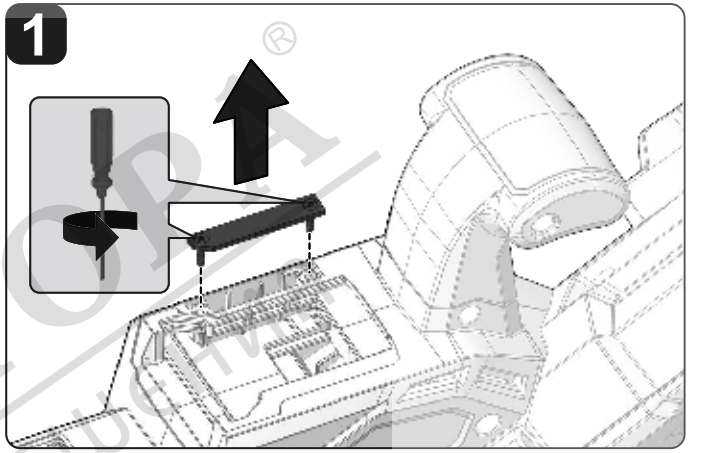


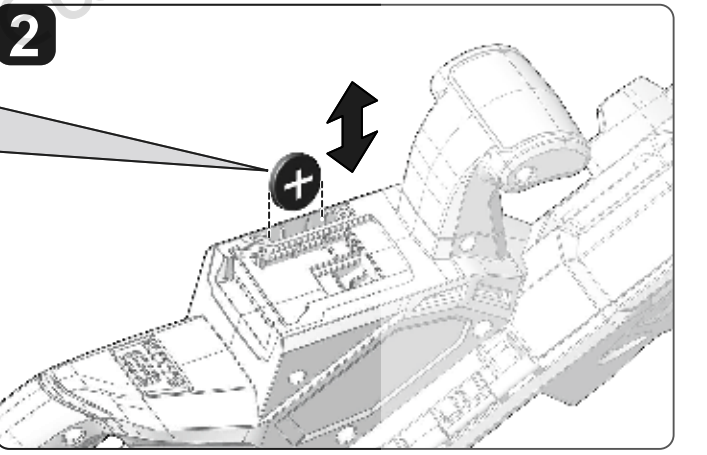
	CUT-BRAKE
1	0–96 m/min
2	0–132 m/min
3	0–168 m/min

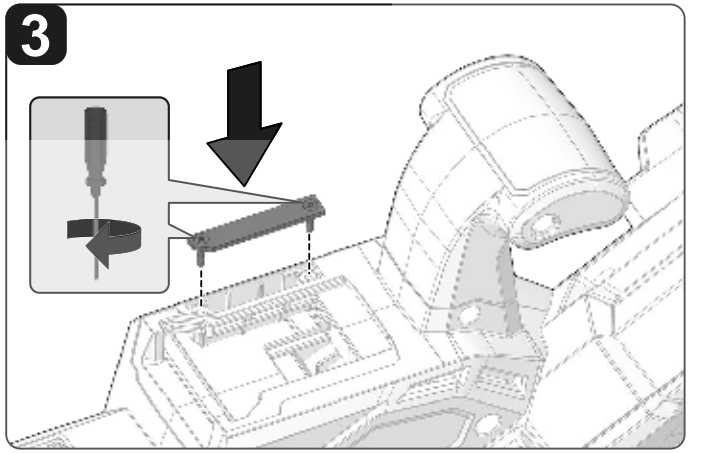




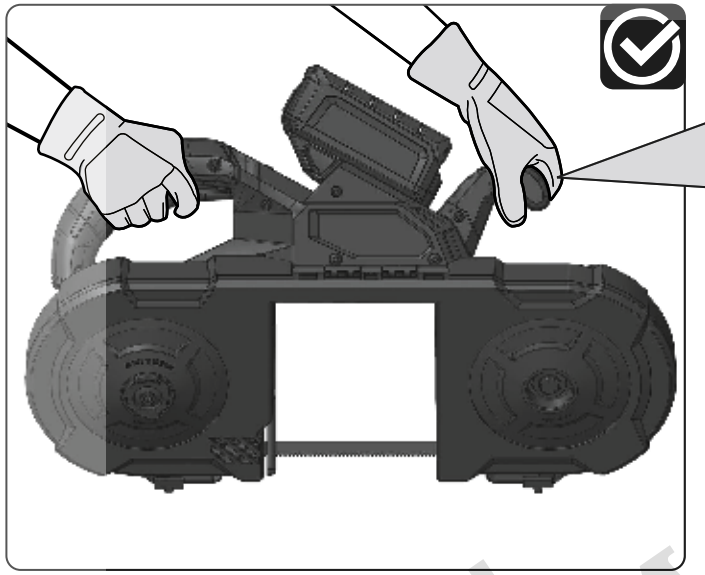
3V CR2032
Coin cell
Knopfzelle
Pile bouton
Pila a bottone
Pila de botón
Pilha tipo botão
Knoopcel
Knapcelle
Myntcelle
Knappcellsbatteri
Nappiparisto
Μπαταρία τύπου ρολογιού
Düğme pil
Knoflíková baterie
Gombíková batéria
Bateria guzikowa
Gombelem
Gumbna baterija
Dugmasta baterija
Pogas tipa baterija
Monetos tipo elementas
Nööppatarei
Аккумулятор типа «таблетка»
Батерия тип „копче“
Baterie tip pastilă
Копчеста батерија
Плоска батерейка
Dugmasta baterija
Bateri të llojit buton
بطارية دائرية صغيرة



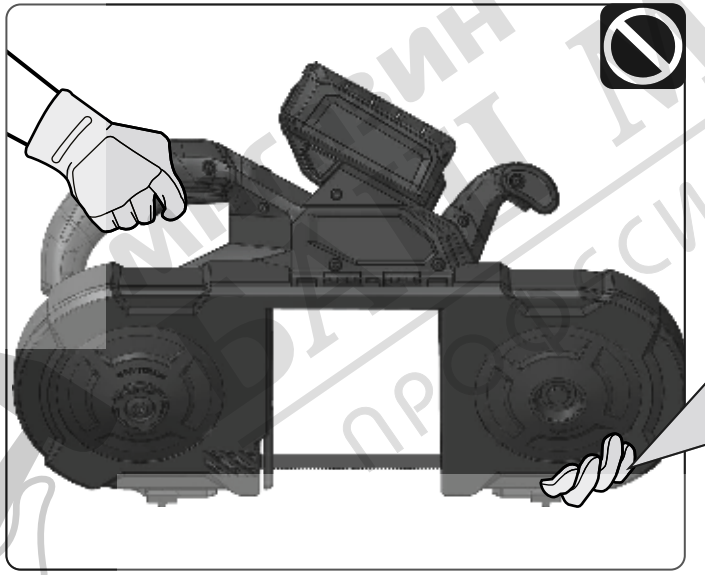




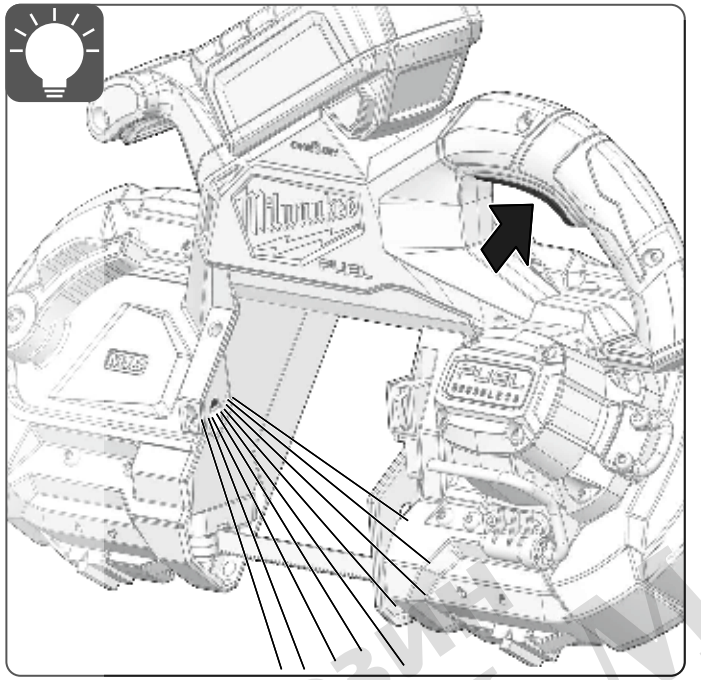


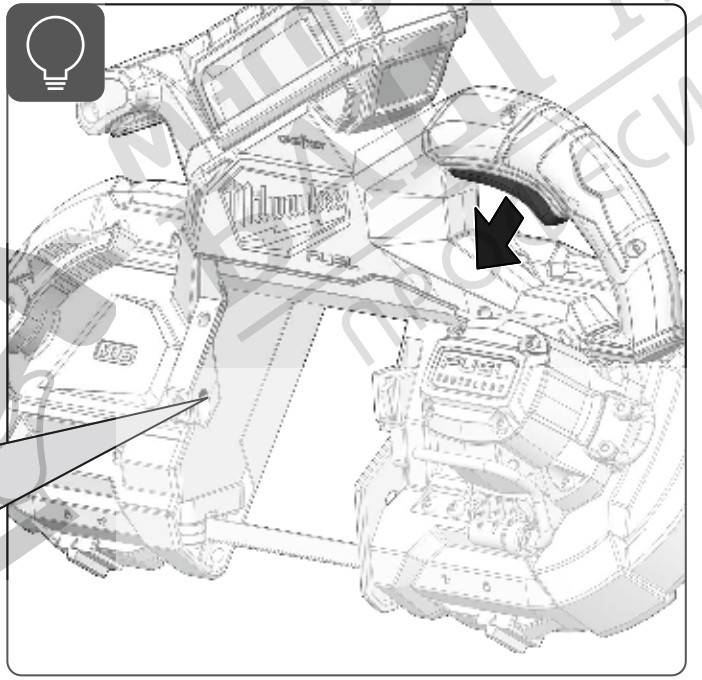


When using the product, hold it firmly with both hands.
Halten Sie das Produkt bei der Verwendung mit beiden Händen fest.
Lorsque vous utilisez le produit, tenez-le fermement des deux mains.
Quando si utilizza il prodotto, tenerlo saldamente con entrambe le mani.
Cuando utilice el producto, sujételo firmemente con ambas manos.
Ao utilizar o produto, segure-o firmemente com ambas as mãos.
Houd het product stevig met beide handen vast wanneer u het gebruikt.
Når du bruger produktet, skal du holde godt fast i det med begge hænder.
Når du bruker produktet, må du holde det fast med begge hender.
När du använder produkten ska du hålla den stadigt med båda händerna.
Kun käytät tuotetta, pidä siitä tukevasti kiinni molemmin käsin.
Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να το κρατάτε σταθερά και με τα δύο χέρια.
Ürünü kullanırken her iki elinizle sıkıca tutun.
Výrobek při používání držte pevně oběma rukama.
Pri používaní výrobku ho držte pevne oboma rukami.
Produkt należy stosować, trzymając go obiema rękami.
A terméket használat közben két kézzel erősen fogja meg.
Izdelek med uporabo trdno držite z obema rokama.
Proizvod pri upotrebi čvrsto držite objema rukama.
Izstrādājums ir jālieto, to stingri satverot ar abām rokām.
Naudodami gaminį tvirtai laikykite jį abiem rankomis.
Tootem kasutamisel hoidke seda kindlalt kahe käega.
При работе с изделием крепко держите его обеими руками.
Когато използвате продукта, дръжте го здраво с двете си ръце.
Când utilizați produsul, țineți-l ferm cu ambele mâini.
Кога го користите производот, држете го цврсто со двете раце.
Користуючись виробом, міцно тримайте його обома руками.
Proizvod držite čvrsto obema rukama kada ga koristite.
Ndërsa e përdorni produktin, mbajeni fort me të dyja duart.
عند استخدام المنتج، أمسكه بقوة بكلتا يديك.



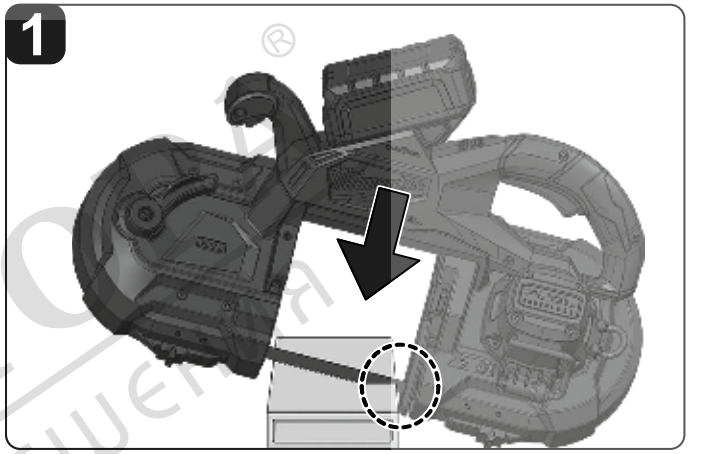
Do not place your hands on or around the guard/blade while the battery pack is connected to the product.
Legen Sie Ihre Hände nicht auf oder um die Schutzvorrichtung/das Sägeblatt, während der Akkupack mit dem Produkt verbunden ist.
Ne placez pas vos mains sur ou autour de la protection/lame lorsque le bloc de batterie est connecté au produit.
Non posizionare le mani sopra o intorno alla protezione/lama quando il pacco batteria è collegato al prodotto.
No coloque las manos sobre o alrededor de la protección/hoja mientras la batería esté conectada al producto.
Não coloque as mãos sobre ou à volta da proteção/lâmina enquanto a bateria estiver ligada ao produto.
Plaats uw handen niet op of rond de beschermkap/het blad terwijl het accupack op het product is aangesloten.
Placer ikke hænderne på eller omkring afskærmningen/klingen, mens batteripakken er tilsluttet produktet.
Ikke plasser hendene på eller rundt sikkerhetsvernet/bladet mens batteripakken er koblet til produktet.
Placera inte händerna på eller runt skyddet/sågbladet när batteriet är anslutet till produkten.
Älä aseta käsiä suojuksen/terän päälle tai ympärille, kun tuotteeseen on kiinnitetty akku.
Μην τοποθετείτε τα χέρια σας πάνω ή γύρω από το προστατευτικό/τη λεπίδα όταν η συστοιχία μπαταριών είναι συνδεδεμένη στο προϊόν.
Akü grubu ürüne bağlıyken ellerinizi korumanın/bıçağın üzerine veya çevresine koymayın.
Nepokládejte ruce na ochranný kryt/ostří ani kolem nich, pokud je k výrobku připojený akumulátor.
Kým je batéria pripojená k výrobku, nedotýkajte sa ochranného krytu/čepele ani častí v ich blízkosti
Nie umieszczać rąk na lub w okolicy osłony/ostrza, gdy zespół akumulatorów jest podłączonych do urządzenia.
Ne tegye a kezét a védőburkolatra/fűrészlapra, illetve azok közelébe, ha az akkumulátor csatlakoztatva van a termékhez.
Ko je baterijski sklop nameščen v izdelku, roke ne polagajte na ščitnik in z roko ne segajte okrog njega.
Ruke nemojte stavljati na štitnik/oštricu ni blizu njih kada je baterija povezana s proizvodom.
Ja izstrādājumam ir pievienots akumulators, nelieciet rokas uz aizsarga/asmens vai tā tuvumā.
Kai baterija prijungta prie gaminio, nedėkite rankų ant apsauginės dalies / ašmenų arba aplink juos.
Ärge pange käsi kaitsmele / terale või selle lähedale, kui akupakett on tootega ühendatud.
Не помещайте руки на кожух/полотно или рядом с ними, если к изделию подключен аккумуляторный блок.
Не поставяйте ръцете си върху или около предпазителя/острието, докато батерията е свързана към продукта.
Nu puneți mâinile pe sau în apropierea apărătoarei/lamei în timp ce acumulatorul este conectat la produs.
Не ставајте ги рацете на или околу штитникот/сечилото додека батеријата е поврзана со производот.
Коли до пристрою підключено акумуляторну батарею, не торкайтеся руками кожуха чи леза або біля них.
Ruke nemojte postavljati na ili okolo štitnika/sečiva dok je baterija povezana na proizvod.
Mos i vendosni duart në ose përreth mbrojtëses/tehut ndërkohë që paketa e baterisë është e lidhur me produktin.
لا تضع يديك على الواقي/الشفرة أو حولهما وعلبة البطارية متصلة بالمنتج.

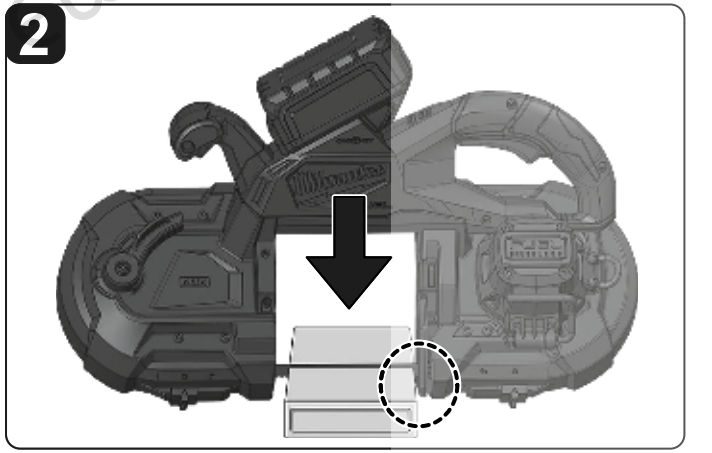


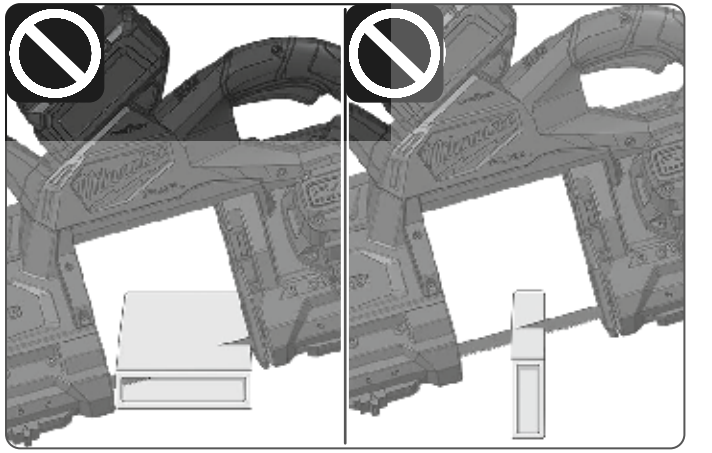


10 s

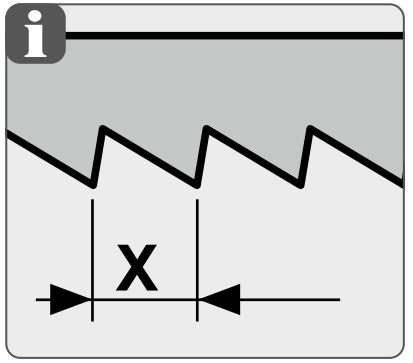
TIP

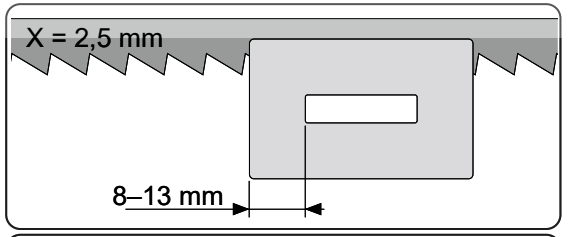


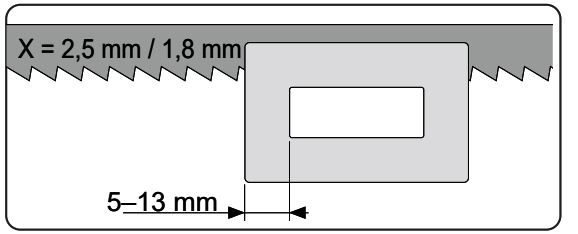


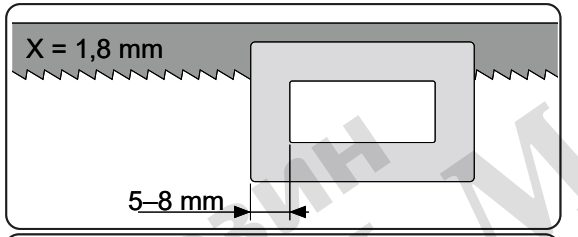


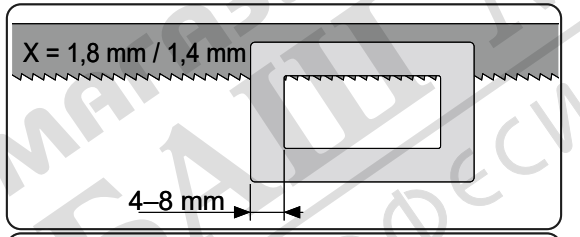
TIP

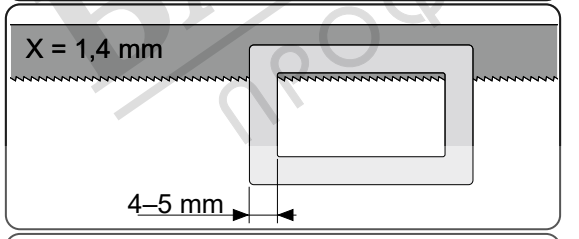


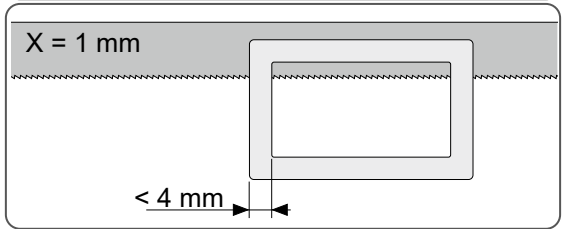






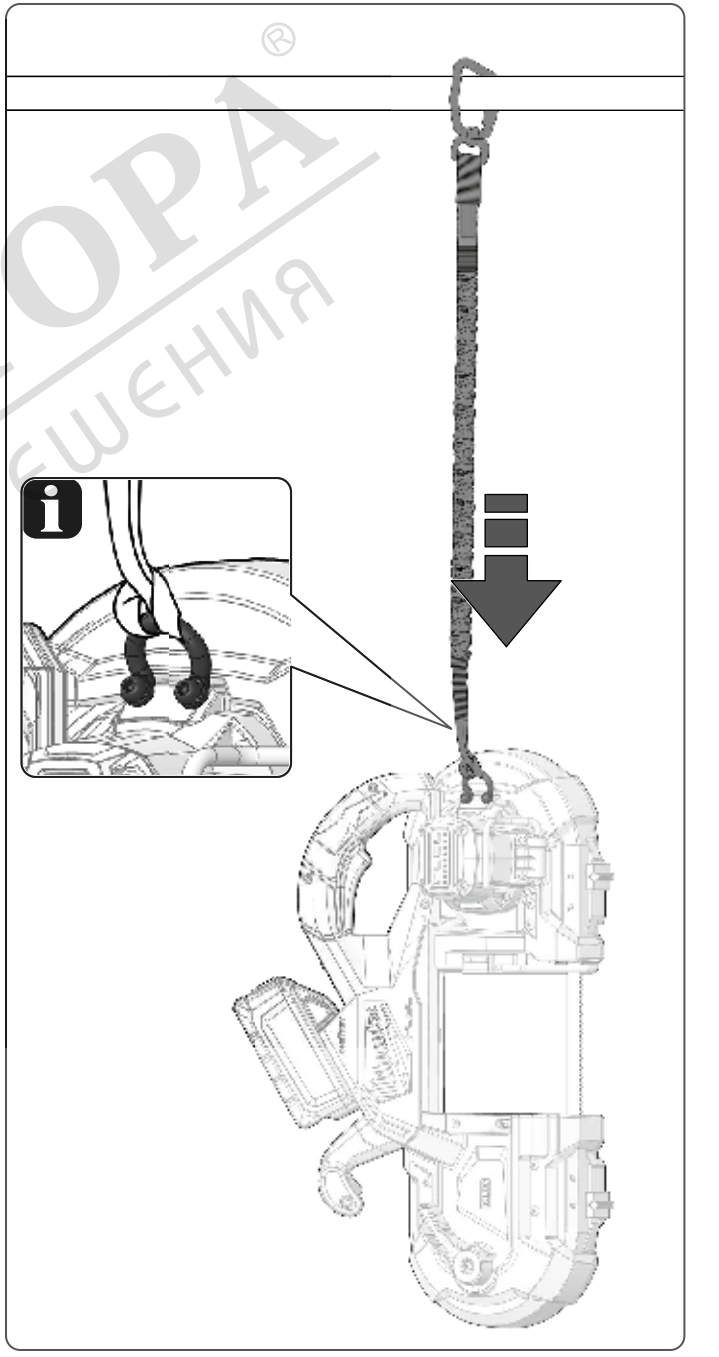












МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

ОЧИСТКА

Вентиляционные отверстия устройства следует всегда держать чистыми и незасоренными.

В процессе очистки пластиковых деталей не используйте растворители. Большинство пластмасс подвержены пагубному воздействию различных типов бытовых растворителей и могут быть повреждены под их воздействием. Для удаления грязи, карбоновой пыли и т.д. используйте чистую ткань.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Следуйте инструкциям по замене полотна и надевайте защитные перчатки.

Используйте только принадлежности и запасные части MILWAUKEE. Если требуется заменить компоненты, которые не описаны в данном руководстве, обратитесь в сервисный центр MILWAUKEE (см. список адресов гарантийного/сервисного обслуживания).

В случае необходимости можно заказать изображение изделия в разобранном виде. Укажите тип изделия и серийный номер, напечатанный на этикетке, и закажите чертеж в местном сервисном центре или непосредственно по адресу: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ

	Перед запуском изделия ознакомьтесь с инструкцией.
	ОСТОРОЖНО! ВНИМАНИЕ! ОПАСНО!
	До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.
	Не проглотите аккумулятор типа «таблетка».
	Держите руки на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.
	В процессе работы с изделием используйте защитные очки.
	Используйте перчатки.
	Заблокировано
	Разблокировано
	Изделие оснащено технологией торможения в конце пропила.
	Направление вращения полотна

	Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно. Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.
n_0	Скорость вращения без нагрузки
V	Напряжение
⎓	Постоянный ток
CE	Знак соответствия европейским стандартам
UKCA	Знак соответствия стандартам Великобритании
001	Знак соответствия Украины
EAC	Знак евразийского соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 FBS127DO
Тип	Акумулаторен лентов трион
Производствен код	5037 40 01 XXXXXX MJJJJ
Напрежение на батерията	18 V ⎓
Скорост на празен ход	0–168 m/min
Размери на режещия лист	1139,8 x 12,7 x 0,5 mm
Капацитет на рязане	
Правоъгълен материал	127 x 127 mm
Тръба	ø 127 mm
Радиочестотна мощност	1,8 dBm
Честотна(и) лента(и) на BLUETOOTH	2402–2480 MHz
Версия на BLUETOOTH	Режим на 4,2 BT сигнал
Тегло съгласно процедура 01/2014 на EPTA (3,0–12,0 Ah)	5,9–6,8 kg
Препоръчителна температура на околната среда	-18 – +50 °C
Препоръчани типове батерии	M18B..., M18HB..., M18FB...
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18..., M1418..., M18...
Препоръчителна каишка	Абсорбиране на енергия от MILWAUKEE

Информация за шума: Измерените стойности са определени съгласно EN 62841.

Обикновено А-претеглените нива на шум на инструмента са:

Ниво на звуково налягане/несигурност *K*	80 dB(A) / 3,0 dB(A)
Ниво на звукова мощност/несигурност *K*	88 dB(A) / 3,0 dB(A)

Винаги носете протектори за уши.

Информация за вибрациите: Общата стойност на вибрациите (векторна сума по трите оси) е определена съгласно EN 62841.

Стойност на вибрационните емисии a_h / Несигурност *K*

Рязане на метал	1,6 m/s² / 1,5 m/s²
Рязане на дърво	1,2 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Нивото на вибрации и шум, посочено в този информационен лист, е измерено в съответствие със стандартизиран тест, посочен в EN 62841, и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг. Той може да се използва за предварителна оценка на излагането.

Декларираните стойности на излъчените вибрации и на шумовите емисии представляват основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни принадлежности или поддръжката му е некачествена, излъчените вибрации и шумовите емисии могат да се различават. Това може значително да повиши нивото на излагане през целия период на работа.

При оценката на нивото на излагане на вибрации и шум трябва да се вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или когато работи, но не извършва работа. Това може значително да намали нивото на излагане през целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност, за да предпазите оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например: поддръжка на инструмента и принадлежностите, поддържане на ръцете топли, организация на работните схеми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЛЕНТОВ ТРИОН

Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да влезе в контакт със скрити проводници. Режещ аксесоар, който влезе в контакт с проводник, по който тече ток, може да доведе до протичането на ток по неизолираните метални части на електрическия инструмент и да причини токов удар на оператора.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА

⚠ ОПАСНОСТ! Дръжте ръцете си далече от зоната на рязане и острието. Дръжте другата си ръка върху спомагателната ръкохватка. Ако и двете ръце държат продукта, те не могат да бъдат прерязани от острието.

Използвайте лична защитна екипировка. Винаги носете защитни очила. Защитната екипировка, като маска против прах, пригодени против плъзгане защитни обувки, твърда шапка или антифони, използвани за подходящите условия, ще намали опасността от физически наранявания.

Прахът, произведен при използването на продукта, може да бъде вреден за здравето. Да не се вдишва прахът. Използвайте система за поглъщане на прах и носете подходяща противопрахова маска.

Носете протектори за уши. Излагането на шум може да причини увреждане на слуха.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

Не използвайте с продукта напукани или изкривени остриета.

Никога не използвайте продукта с повредени предпазители или без поставени предпазители. Работата с продукта без предпазители или с повредени предпазители може да доведе до нараняване.

Закрепете работния детайл с устройство за захващане. Незакрепени обработвани детайли могат да причинят сериозно нараняване или щети.

При рязане винаги поставяйте направляващия накрайник върху обработвания детайл.

Не обработвайте материали, които представляват опасност за здравето, напр. азбест.

Не се опитвайте да режете материали, които са по-големи от капацитета за рязане, посочен в таблицата със спецификации, или са очевидно твърде големи за продукта.

Не стартирайте продукта, когато острието е в контакт с обработвания детайл. Преди да започнете рязането, изчакайте острието да достигне пълна скорост.

По време на рязане никога не дръжте детайла в ръце или през краката си. Закрепете работния детайл към стабилна платформа. Важно е да закрепвате детайла правилно, за да се намалят до минимум рискът за тялото, извиването на острието или загубата на контрол.

Не отстранявайте стружки и трески, докато продуктът работи.

Не поставяйте ръката си под работния детайл.

Когато работите по стени, тавани или подове, избягвайте електрически кабели, газови и водопроводни тръби.

Когато острието се огъне или когато прекъсвате рязането по някаква причина, отпуснете спусъка и задръжте продукта неподвижно в обработвания детайл, докато острието спре напълно. Никога не рестартирайте продукта, когато острието е в контакт с обработвания детайл.

Не включвайте продукта отново, след като е спрял. Повторното му включване може да предизвика откат с голяма реакционна сила. Разберете защо продуктът е блокирал и отстранете причината за това, като се съобразите с инструкциите за безопасност. Ако е необходимо, отстранете монтажния инструмент.

Възможните причини могат да бъдат:

- Накрайникът за вкарване се накланя в обработвания детайл.
- Накрайникът за вкарване е пробил обработвания детайл.
- Продуктът е претоварен.

Накрайникът е с остри ръбове и може да се нагрее по време на работа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от порязвания и изгаряния:

- при смяна на накрайници
- при оставяне на продукта

Когато използвате каишка с продукта, не превишавайте максималното тегло, отбелязано върху каишката. Винаги определяйте теглото на продукта с всички аксесоари, когато избирате подходящата система от каишки. Превишаването на максималния капацитет на теглото може да доведе до сериозни наранявания. Вижте таблицата с технически данни за теглото на продукта и батерията.

За да постигнете най-добри резултати, използвайте само енергопоглъщащи каишки с продукта. Въжетата, ремъците или веригите могат да се скъсат и да причинят повреда. Не използвайте каишки, които са напълно опънати.

ОПРЕДЕЛЕНИ УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА

Акумулаторният лентов трион реже точно по дължина и под наклон метали, като например метални профили (UniStrut), алуминиеви профили, тръби, метални шпилки, канали и метални листове.

Не използвайте продукта за други цели.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ

Дори когато продуктът се използва според инструкциите, е невъзможно да се елиминират напълно определени остатъчни рискови фактори. Могат да възникнат следните опасности и операторът трябва да обърне особено внимание, за да ги избегне:

- Нараняване поради контакт с острието
  - Острието са много остри и ще загреят по време на употреба. Носете ръкавици, когато сменяте острието. Дръжте ръцете си далече от зоната на рязане през цялото време. По време на рязане никога не дръжте детайла в ръце или през краката си. Пристегнете работния детайл в менгеме, когато е възможно.
- нараняване, причинено от вибрации
  - Дръжте продукта за предназначените ръкохватки и ограничете времето за работа и излагането.
- увреждане на слуха, причинено от излагане на шум
  - Носете защита за ушите и ограничете излагането.
- нараняване вследствие на летящи отломки
  - Винаги носете предпазни средства за очите, тежки дълги панталони, ръкавици и здрави обувки.
- опасности за здравето, причинени от вдишване на токсичен прах
  - Носете подходяща противопрахова маска.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИЯТА

Използване на литиево-йонни батерии

Не изхвърляйте използваните акумулаторни батерии в битовите отпадъци или чрез изгаряне. Дистрибуторите на MILWAUKEE предлагат събирането на стари батерии за опазване на околната среда.

Не съхранявайте батерията заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Използвайте само зарядни устройства от система M18 за зареждане на батерии от система M18. Не използвайте акумулаторни батерии от други системи.

Никога не отваряйте със сила акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Винаги поддържайте акумулаторните батерии и зарядните устройства сухи.

При екстремно натоварване или екстремни температури от повредените батерии може да изтече батерийна киселина. В случай на контакт с киселина от батерията я измийте незабавно с вода и сапун. В случай на контакт с очите изплакнете обилно в продължение на поне 10 минути и незабавно потърсете медицинска помощ.

Не трябва да позволявате контакт на метални части със секцията за батерия на зарядното устройство (риск от късо съединение).

Акумулаторните батерии, които не са били използвани известно време, трябва да се презареждат преди употреба.

Температури над 50 °C (122 °F) намаляват ефективността на акумулаторната батерия. Избягвайте продължително излагане на топлина или слънчева светлина (риск от прегряване).

Контактните проводници на зарядните устройства и акумулаторните батерии трябва да се поддържат чисти.

За да се гарантира оптимален срок на използване на акумулаторните батерии, те трябва да се зареждат напълно след употреба.

За да гарантирате възможно най-дълъг срок на използване на акумулаторната батерия, я изваждайте от зарядното устройство, след като се зареди напълно.

При съхранение на акумулаторната батерия за период по-дълъг от 30 дни:

- Съхранявайте батерията на място с температура под 27 °C и далеч от влага.
- Съхранявайте акумулаторните батерии в състояние „заредени“ най-малко на 30%–50%.
- На всеки шест месеца от съхранението зареждайте батерията както обикновено.

Защита за литиево-йонни батерии

При екстремно висок въртящ момент, зацепване, спиране и късо съединение, които предизвикват висок разход на ток, продуктът вибрира за около 5 секунди и след това се изключва. За да нулирате, отпуснете спусъка.

При екстремни обстоятелства вътрешната температура на батерията може да се повиши твърде много. Ако това се случи, индикаторът за заряда на батерията мига, докато батерията изстине. След като светлините изгаснат, продължете да работите.

Транспортиране на литиево-йонни батерии

Литиево-йонните батерии подлежат на изискванията на законодателството в областта на опасните товари.

Транспортирането на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и наредби.

Потребителят може да транспортира батериите по шосе без допълнителни изисквания.

Търговският транспорт на литиево-йонни батерии от трети страни е предмет на разпоредбите на нормативната уредба за опасните товари. Подготовката за и транспортирането трябва да се извършват единствено от подходящо обучени лица, а процесът трябва да бъде наблюдаван от съответните експерти.

При транспортиране на батерии:

- Уверете се, че контактните клеми на батерията са защитени и изолирани, за да се предотврати късо съединение.
- Уверете се, че акумулаторната батерия е закрепена и не се движи в опаковката.
- Не транспортирайте спукани или течащи батерии.
- Обърнете се към спедиторската компания за допълнителни съвети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да намалите риска от пожар, физическо нараняване и повреда на продукта поради късо съединение, никога не потапяйте инструмента, акумулаторната батерия или зарядното устройство в течност и не позволявайте в тях да проникне течност. Корозивни или електропроводими течности, като например морска вода, някои промишлени химикали и белина или съдържащи белина продукти и др., могат да причинят късо съединение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продуктът съдържа литиева плоска батерия/литиева батерия тип „копче“. Нова или употребявана батерия може да причини тежки вътрешни изгаряния и да доведе до смърт само за 2 часа, ако бъде погълната или попадне в тялото. Винаги затваряйте капака на отделението за батерии. Ако той не се затваря добре, спрете да използвате продукта, извадете батериите и ги съхранявайте на място, недостъпно за деца. Ако смятате, че батериите може да са погълнати или да са попаднали в човешкото тяло, незабавно потърсете медицинска помощ.

ONE-KEY™

За да научите повече за функционалността ONE-KEY за този продукт, направете справка с ръководството за бързо стартиране, включено в този продукт, или отидете на www.milwaukeetool.com/one-key. За да изтеглите приложението ONE-KEY, посетете App Store или Google Play от смарт устройството си.

Когато продуктът е подложен на електростатичен разряд, светодиодът за скоростта се изключва и продуктът не може да регулира скоростта. Батерията и батерията тип „копче“ трябва да се извадят и поставят отново, за да се възстановят (вижте страници 6 и 14).

Когато продуктът е подложен на електростатичен удар, той може да се изключи. Продуктът трябва да бъде нулиран ръчно, за да се възстанови.

Също така, когато продуктът е подложен на електростатичен удар, BLUETOOTH комуникацията ще бъде прекъсната. Продуктът трябва да бъде нулиран ръчно, за да се възстанови.

В случай на прекъсване на BLUETOOTH комуникацията извън обхвата на изключване (2280 MHz – 2603,5 MHz) поради радиочестотни смущения, продуктът трябва да се нулира ръчно, за да се възстанови връзката.

Смятаме, че резултатите са в рамките на нашето минимално приемливо ниво на ефективност съгласно EN 55014-2/EN 301 489-1/EN 301 489-17. Указанията за работа ще бъдат предоставени на клиента в ръководството за потребителя.

ONE-KEY™ индикатор

Постоянно синьо	Безжичният режим е активен и готов за конфигуриране чрез приложението ONE-KEY™.
Мигащо в синьо	Продуктът активно комуникира с приложението ONE-KEY™.
Мигащо в червено	Продуктът е блокиран за сигурност и може да бъде отключен от собственика чрез приложението ONE-KEY™.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СПИРАЧКА

Електрическата спирачка се задейства при отпускане на спусъка и спира острието за секунди.

Възможно е обаче да има забавяне между момента на отпускане на спусъка и момента на задействане на спирачката. Понякога спирачката може да се задейства, но да пропусне острието. Ако спирачката пропуска често, продуктът се нуждае от сервизно обслужване в оторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

УПРАВЛЕНИЕ НА СПИРАЧКАТА ЗА РЯЗАНЕ

Спирачката за рязане разпознава натоварването на продукта и автоматично спира ножа в края на рязането. За да активирате или дезактивирате спирачката за намаляване на скоростта, натиснете и задръжте бутона за избор на режим за 1 секунда.

Ако по време на рязане се активира спирачката за рязане, продуктът се изключва, а индикаторът мига в зелено.

Това може да се случи, ако:

- Има прекомерни вибрации по време на рязане, тъй като обработваният детайл не е правилно фиксиран.
- По време на рязането продуктът се подлага на различен натиск.
- Спусъкът не е напълно задействан.

Ако обработваният детайл е твърде тънък или лек, продуктът може да не разпознае натоварване върху ножа и да не се изключи при достигане на края на рязането.

ПОЧИСТВАНЕ

Вентилационните отвори на продукта трябва да бъдат свободни през цялото време.

Избягвайте употребата на разтвори, когато почиствате пластмасови части. Повечето пластмасови елементи са податливи на различни видове достъпни в търговската мрежа разтвори и могат да бъдат повредени при използването на такива разтвори. Използвайте меки кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден прах и др.

ПОДДРЪЖКА

Следвайте инструкциите за смяна на остриетата и не забравяйте да носите защитни ръкавици.

Използвайте само аксесоари и резервни части на MILWAUKEE. Ако се налага подмяна на неописани компоненти, се свържете с някой от нашите сервизни агенти на MILWAUKEE (вижте нашия списък с гаранционни/сервизни адреси).

Ако е необходимо, можете да поръчате изображение на продукта в разглобен вид. Посочете типа на продукта и серийния номер, отпечатан на етикета, и поръчайте чертежа при местния сервизен агент или директно на адрес: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛИ


Прочетете внимателно инструкциите, преди да стартирате продукта.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!


Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.


Не поглъщайте батерията тип „копче“.


Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.


Винаги носете предпазни очила при използване на продукта.


Носете ръкавици.


Заключено


Отключено


Продуктът е оборудван с технология за спиране на рязането.


Посока на въртене на острието


Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литии, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

n_0	Скорост на празен ход
V	Напрежение
⎓	Постоянен ток
CE	Знак за съответствие с европейските изисквания
UKCA	Знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство
001	Знак за съответствие с изискванията на Украйна
EAC	Знак за съответствие с изискванията в Европа и Азия

FIŞĂ DE DATE TEHNICE	M18 FBS127DO
Tip	Fierăstrău cu bandă cu acumulator
Cod produs	5037 40 01 XXXXXX MJJJ
Tensiune baterie	18 V ⎓
Viteză fără sarcină	0–168 m/min
Dimensiuni pânză	1139,8 x 12,7 x 0,5 mm
Capacitate de tăiere	
Pat dreptunghiular	127 x 127 mm
Țeavă	ø 127 mm
Putere de radiofrecvență	1,8 dBm
Bandă (benzi) de frecvență BLUETOOTH	2402–2480 MHz
Versiune BLUETOOTH	Mod semnal BT 4,2
Greutate în conformitate cu Procedura EPTA 01/2014 (3,0–12,0 Ah)	5,9–6,8 kg
Temperatura ambientală recomandată pentru operare	-18 – +50 °C
Tipuri de acumulatori recomandate	M18B..., M18HB..., M18FB...
Încărcătoare recomandate	M12-18..., M1418..., M18...
Șnur recomandat	MILWAUKEE cu absorbire a energiei

Date despre nivelul de zgomot: Valori măsurate conform standardului EN 62841.

În mod uzual, nivelurile de zgomot ponderate A ale uneltei sunt:

Nivel de presiune sunet / Incertitudine *K*	80 dB(A) / 3,0 dB(A)
Nivel de putere sunet / Incertitudine *K*	88 dB(A) / 3,0 dB(A)

Purtați întotdeauna antifoane.

Informații despre vibrații: Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorială pe cele 3 axe) este determinată conform standardului EN 62841.

Valoare emitere vibrații a_h / Incertitudine *K*

Tăierea metalului	1,6 m/s² / 1,5 m/s²
Tăierea lemnului	1,2 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ AVERTISMENT!

Nivelul emisiilor de vibrații și de zgomot indicat în această fișă de informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara un instrument cu altul. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Valorile emisiilor de vibrație și de zgomot declarate sunt relevante pentru domeniul de utilizare al acestei unelte. Totuși, dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu alte accesorii sau este întreținută necorespunzător, nivelul vibrațiilor și al zgomotului poate fi diferit. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot trebuie să ia în considerare, de asemenea, momentele în care unealta este oprită sau când este în funcțiune, dar nu desfășoară efectiv lucrarea. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau ale zgomotului, cum ar fi: întreținerea uneltei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, organizarea tiparelor de lucru.

⚠ AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile privind avertizările de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor date mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă.

Păstrați toate instrucțiunile și atenționările de siguranță pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRĂUL CU BANDĂ

Prindeți unealta electrică numai de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse. Accesoriile de tăiere sau elementele de fixare care intră în contact cu fire aflate „sub tensiune” pot face ca piesele metalice expuse ale uneltei electrice să intre „sub tensiune”, ceea ce ar putea electrocuta operatorul.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ ȘI DE LUCRU

⚠ PERICOL! Țineți-vă mâinile la distanță de zona de tăiere și de lamă. Țineți a doua mână pe mânerul auxiliar. Dacă țineți produsul cu ambele mâini, acestea nu pot fi tăiate de lamă.

Utilizați dispozitive de protecție. Protejați-vă întotdeauna ochii. Utilizarea echipamentelor de protecție, cum ar fi măști pentru praf, pantofi anti-derapanți sau protecții pentru auz conform condițiilor specifice de lucru ajută la evitarea pericolelor de răniri personale.

Praful produs în timpul utilizării produsului poate reprezenta un pericol pentru sănătate. Nu inhalați praful! Utilizați un sistem de absorbție a rumegușului și purtați mască adecvată de protecție contra prafului.

Purtați protecții pentru urechi. Expunerea la zgomot poate cauza pierdere de auz.

Înainte de a începe orice operație asupra produsului, scoateți acumulatorul.

магазин БАШ МАКСТОРА ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ РЕЗЬБА